

## Presentación del número

Como ocurre con las estaciones del año, las publicaciones periódicas miden su vida en ciclos. En su cuarto año de vida, *Interpretatio. Revista de Hermenéutica* presenta su primer *dossier* preparado por una editora invitada. El equipo de investigación coordinado por Camila Joselevich no solo desarrolla una línea de trabajo afín a las actividades del Seminario de Hermenéutica, sino que representa un ejemplo de las posibilidades de la investigación colaborativa, la escritura colectiva y el trabajo interdisciplinar, características que estimamos importantes hoy que el país inicia una nueva discusión sobre las formas de evaluación del trabajo académico y los criterios que deberían guiarla en el momento de considerar a las humanidades. Dicho tema continúa en nuestra sección “Varia”, que incluye una selección del importante libro de Raúl Rodríguez Freire, *La condición intelectual. Informe para una academia*, que constituye un hito en los trabajos de reflexión dedicados a pensar las relaciones entre la universidad y el neoliberalismo. Dicha selección va acompañada de un ensayo de Efrén Giraldo escrito expresamente para el presente número.

En la sección “Diversa” se agrupan artículos que continúan con la reflexión semiótica iniciada en nuestro número anterior y se da noticia de algunas indagaciones sobre la hermenéutica de la traducción. Göran Sonesson entrega la segunda parte de su vasto estudio sobre la traducción y la semiótica de la cultura y Fabio Vélez presenta una reflexión sobre los planteamientos dedicados a la teoría de la traducción por Friedrich Schleiermacher; Martha Fernández presenta una nueva colaboración en que reflexiona sobre la historia del arte sagrado en el contexto novohispano.

La sección de noticias da cuenta de algunas actividades de los integrantes del Seminario de Hermenéutica. Atentos a la crisis de derechos humanos que vive nuestro país, se ha incluido una selección de la obra poética de Mirtha Luz Pérez Robledo, madre de Nadia Vera, cuyo asesinato está a punto de cumplir ya cuatro años. Agradecemos la generosidad de Mirtha y de la editorial Segunda Vuelta, gracias a la cual es posible difundir estos poemas en nuestra revista. Esa misma preocupación nos ha llevado a ilustrar el presente número con algunas fotografías de Ángel Gaspar que documentan el paso del éxodo

centroamericano por nuestro país. Ellas develan, con empatía y contención, algo de la vida cotidiana en los espacios de cuidado que han sostenido a los migrantes. Son, por ello, una interpelación.

Comité editorial de *Interpretatio*.  
*Revista de Hermenéutica*.